



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九二年九月十一日  
星期五

## 目錄

港督前往倫敦會見首相	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	一
港督返英與官員會商	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	一
西環填海建新路	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	二
受挖泥影響漁民周一開始登記	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	二
公職人員簽字及雜項服務費調整	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
健康展覽提倡自我照顧	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	五
密閉場地工作必須確保安全	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	六
大潭灣將建浮動碼頭	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
三幅政府土地下月拍賣	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
小西灣水務工程招標承投	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	八
招標承建沙田特殊學校	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	九
新長沙灣巴士總站周日啓用	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	九
港府致力推廣口腔衛生	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	九
外匯基金運作	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十

頁

### 港督前往倫敦會見首相

港督彭定康將於下星期前往倫敦，與首相和外相會面，為施政報告件最後修訂前，先向二人匯報。

港督今日（星期五）出席徐氏藝術館的開幕儀式後向在場記者說：「我在本港的兩個月期間已經進行了廣泛的諮詢。」

他說：「我曾與本港各方人士會面，因此我認為這正是適當的時候向首相匯報。」

他補充說：「如你們所知，首相對確保香港的穩定和繁榮十分關注，我希望在發表施政報告前回英國，並向首相提出我的意見。」

被問及有關機場問題是否在議程中，港督說：「我相信你們知道中方在機場會議上曾提出具體建議。」

「我們將於下星期就有關建議作出我認為是明確和有建設性的回應。我亦會就此向首相匯報。」

### 港督返英與官員會商

政府發言人今日（星期五）宣布，港督彭定康將於九月十五日前往倫敦，與首相、外相及其他高級官員進行會商。

發言人說：「經過在過去兩個月廣泛討論後，港督希望在十月七日向立法局發表施政報告之前，先向英國官員匯報香港議程中的主要事項。」

港督將於九月十四日傍晚前赴倫敦，然後在九月十六日返回香港。

## 西環填海區興建新路

港督會同行政局已批准在港島西環卑路乍灣填海區，興建一條新的雙程行車道和一個公眾貨物裝卸區，並設置一幅臨時遊憩用地。

政府發言人今日（星期五）表示，該條雙程行車路會把西營盤的干諾道西與堅尼地城的士美菲路連接起來。

發言人說：「此條新道路與士美菲路擴建部分匯合起來，將成為西區另一條行車走廊，貫通干諾道西及薄扶林道。」

此外，現時沿堅尼地城海傍的所有貨物裝運活動，將會遷往現擬在填海區內沿海興建的公眾貨物裝卸區，並由政府管理。

為改善區內環境，該填海區內將會設置一幅臨時遊憩用地，位於擬建的新道路及堅尼地城海傍之間。

發言人說，當局會採取預防及管制措施，以減低在施工期間對附近居民所構成的滋擾。

填海及道路興建工程預料會在明年一月展開，在一九九六年中完成。

——完——

## 受挖泥影響漁民

星期一開始登記

政府將於星期一（九月十四日）起為受到東龍洲以東及藍塘海峽海床挖掘工程影響而失去漁場的漁民，辦理索償登記手續。

登記手續將假西貢坑口臨時碇泊區進行，截止登記日期為十月八日。

屋宇地政署發言人今日（星期五）表示，只有持有海事處簽發的有效捕魚牌照的船隻持牌人，才有資格登記。

他說：「他們的船隻必須為牌照簿內列明不足十五公尺的船隻。」

「這些船隻必須以下列任何一區為灣頭：香港仔、柴灣、銅鑼灣、坑口、雞籠灣、深西、鯉魚門、糧船灣、鹿洲、麻南笏、白沙灣、蒲台、布袋澳、調景嶺、西貢、筲箕灣、石澳、深灣、索罟灣、赤柱灣、大潭、大頭洲、荃灣、東龍洲及油蔴地。」

登記時間為每日上午十時至下午十二時三十分，以及下午一時三十分至四時（星期六、日及公眾假期除外）。

有關漁民請按下列日期前往登記：

灣頭	登記日期
篤箕灣	九月十四及十五日
柴灣	九月十五及十六日
布袋澳	九月十七日
鯉魚門	九月十八日
東龍洲	九月二十一日
坑口	九月二十一日
調景嶺	九月二十一日
石澳	九月二十一日
糧船灣	九月二十二及二十三日
西貢	九月二十四及二十五日
大頭洲	九月二十八及二十九日
麻南笏	九月二十九日
白沙灣	九月二十九日
深灣	九月二十九日
濠西	九月三十日
雞籠灣	九月三十日
香港仔	十月一及二日
大潭	十月六日
赤柱灣	十月六日
蒲台	十月六日
鹿洲	十月六日
索罟灣	十月六日
油蔴地	十月七日
銅鑼灣	十月七日
荃灣	十月八日

如屆時懸掛颱風或強風訊號，登記手續便會自動押後辦理。新登記日期再另行公布。

發言人指出，漁民須親臨登記並帶同有關船隻、所有漁具、海事處牌照、身份證、戶口簿（如有的話）、漁市場收據（如有的話）及其他收入證明。

他說：「登記漁民須在見證人面前簽署聲明書，證明所提供的資料確實無訛。」

發言人強調，有關登記工作並非表示政府會作出任何承諾，亦不會損害任何一方的權益。

他說：「任何人士不得因這項登記而認為有權領取政府為挖掘工程而發放的補償。」

「政府會按每項索償要求的個別情況考慮，並會將結果分別通知各索償人。」  
有關查詢可致電七九一 七〇三三或七九一 七〇一九與西貢地政處職員聯絡。

— 完 —

#### 公職人員簽字及雜項服務費用調整

政府發言人今日（星期五）公布，公職人員簽字及雜項服務費用，將由一九九二年十月一日起調整。

新收費已於一九九二年公職人員簽字及雜項服務費用（修訂）公告中列明。該公告於今日出版的政府憲報刊登。

現行及新訂的新收費如下：

#### 甲 簽字

現行收費	新訂收費
—   —   —   —	—   —   —   —

(一) 港督	一百五十五元	二百一十元
(二) 布政司	一百二十五元	一百八十元
(三) 財政司	一百二十五元	一百八十元

乙 由公職人員發出文件副本 七十五元 一百一十元

丙 由公職人員將文件修改、轉交、加簽或補充 七十五元 一百一十元

丁 由公職人員簽署證明任何文件、書籍紀錄或契約為真實文件的一部分 七十五元 一百一十元

發言人說，調整收費是為了配合政府實施服務收費應可收回行政費用的政策。

## 健康展覽提倡自我照顧

行政立法兩局議員周梁淑怡今日（星期五）在香港科學館「一家健康無償寶，自我照顧可得到」展覽開幕典禮上致辭時表示，市民實踐自我照顧處理健康問題時，「責任」與「權益」是相輔相承的。

她說在這方面，市民和政府應作更多研討。

周梁淑怡表示，市民可以在展覽中學到更多有關健康的知識，從而知道怎樣去「自我照顧」。

她說：「此外，市民亦應知道自己的權益，以便更能自我照顧。」

在談及市民的權益時，周梁淑怡舉例說明病人在看病時應向醫生詢問怎樣的問題。

她說，市民應該向醫生詢問自己患了甚麼疾病、治療過程、要服食藥物的成份、功用和副作用，以至收費細節等。

周梁淑怡強調展覽的三個重點：「自我照顧」、「健康生活方式」及「家庭健康」雖然看似並無關連，但其實却是互相聯繫的。

署理衛生署署長陳馮富珍醫生在同一場合中表示，香港市民的健康狀況與世界上其他先進國家相比，毫不遜色。衛生署自成立以來，對於促進全港市民的健康，一向亦不遺餘力。

她說，隨着本港市民的知識水平不斷提高和他們對健康的重要性日益了解，現在是一個好時機向大眾灌輸更多有關健康知識，使各人在「自我照顧」方面能知所適從。

「在照顧市民個人及家庭健康方面，醫護人員的服務固然重要，但市民本身的參與及自發性亦同樣需要。」

為進一步推廣「自我照顧」的概念，陳醫生說衛生署中央健康教育組已展開多項活動，包括製作新錄影帶及單張，設立有關的二十四小時電話錄音資訊節目。

「一家健康無償寶，自我照顧可得到」展覽會是中央健康教育組本年舉辦的重點活動，目的是提倡健康生活方式，讓市民認識自我照顧及家庭健康的重要性。

展覽着重介紹香港人面臨的嚴重健康問題，例如心臟病、癌症、高血壓及肥胖症的成因和預防方法。

展板亦包括多元化的健康專題，例如：「營養與減肥，運動與休息」、「濫用藥物與酗酒」、「吸煙對家人的影響」、「性教育與家庭計劃」、「心理健康」、「哮喘及過敏症」、「口腔衛生」及「家庭健康」等。

此外，會場還有影音播放、攤位遊戲及最近舉辦的卡通字句及攝影比賽的得獎作品展覽。

展覽開放時間由明日（星期六）至下星期一（九月十四日）上午十時三十分至下午七時，歡迎市民參觀。

### 密閉場地工作

#### 必須確保安全

勞工處首席工廠督察總監陳達景今日（星期五）說，任何工人在進入密閉場地前，必須由合資格人員使用科學監察儀器進行安全檢驗工作。

他說：「僱主及承建商必須認識在密閉場地內可能存在的危險，例如危險和有毒氣體，及缺乏氧氣。」

「不小心及疏忽可導致死亡事件。」

陳達景指出，為確保工人的安全，僱主及承建商均有法律責任制訂及採取安全工作制度以防止危險，包括爆炸性或有毒氣體，及缺乏氧氣。

他說：「因此，在工作開始前，檢驗密閉場地以確定危險氣體是否存在及氧氣的含量是安全工作制度的重要部分。」

「檢驗工作由合資格人員使用科學監察儀器進行亦是同樣重要的。」

「一些危險的工作習慣，例如把燃着的紙張拋進密閉場地裡，實不應採用。」

他並指出，工人應知道與密閉場地有關的危險。

他說：「此外，工人亦應接受訓練及督導，以進行必須的安全預防措施，及在緊急時進行拯救行動。」

「凡未能遵守這些責任者，即屬違反工廠暨工業經營（密閉場地）規例及工廠暨工業經營條例第六A條一般性責任條款的規定。」

他說：「僱主或承建商一經定罪，最高罰款為五萬元及入獄十二個月。」

陳達景表示，工廠督察科隨時願意提供有關密閉場地工作安全的意見。

查詢之人士，可親臨香港中環統一碼頭道三十八號十三字樓工業安全訓練中心或工廠督察科屬下各分區辦事處。

— 完 —

#### 大潭灣將興建浮動碼頭

政府已批准在大潭灣約一千一百六十平方米的前濱及海床範圍內建造一個浮動碼頭。

碼頭是供到訪該處一會所的船隻靠泊。

工程快將展開，約於兩年內完成。

受影響的範圍在今日（星期五）出版的政府憲報內授權公告中有詳細說明。

任何人士如認為上述工程將有損其於該前濱或海床所擁有的利益、權利或地役權，均可在一九九三年九月十日或該日之前向屋宇地政署署長以書面提出索償要求。

公告及有關圖則，現存放於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處以供查閱，同時，該處亦接受訂閱該圖則。

此外，各界人士均可前往香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心，香港灣仔軒尼詩道一三〇號修頓中心二十樓港島南區地政處及香港仔南寧街七至十一號美豐閣地下二十五號舖南區政務處查閱。

— 完 —

#### 三幅政府土地下月拍賣

屋宇地政署將於十月八日公開拍賣三幅政府土地。

拍賣將於當日下午二時三十分在香港大會堂劇院舉行。

第一幅土地位於新界粉嶺第二十九B區。

土地面積約六千九百平方米，供私人住宅用。

根據建築規約發展商須於一九九五年十二月三十一日或該日前，完成不少於三千三百一十二平方米的樓面建築。

第二幅土地座落新界沙田美禾圍。

土地面積約八百八十四平方米，供單一個家庭作私人住宅用。

建築規約指定發展商須於一九九五年十二月三十一日或該日前，完成不少於二百一十二平方米的樓面建築。

第三幅土地位於新界沙田第十一區安心街。

土地面積約八千一百平方米，供作工業及／或貨倉（危險品貨倉除外），及／或作巴士廠用。

根據建築規約發展商須於一九九六年九月三十日或該日前，完成不少於二萬四千三百平方米的樓面建築。

詳細賣地章程及圖則，現放於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署及九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處以供查閱。

此外，市民亦可前往沙田、屯門、元朗、荃灣、葵青、大埔、北區、西貢及離島各政務處索取賣地章程。

#### 小西灣水務工程招標承投

水務署現正招標承投小西灣鹹水抽水站及敷設抽水管工程。

合約包括地盤平整、興建每日可抽水二萬二千立方米的鹹水抽水站、電力變壓房和敷設全長九百米、直徑八百毫米的水管。

預計工程於今年十二月展開，十九個月後竣工。

抽水站落成後可取替目前的柴灣鹹水抽水站，其抽水量並足以應付日後柴灣和小西灣所需。

截標日期為十月二日正午十二時。

### 招標承建沙田特殊學校

建築署現招標在沙田第三十A區承建一所特殊學校，供輕度弱智兒童就讀。

該校佔地約二千三百四十平方米，可容納六班小學級和四班中學級合共二百名學童。

校舍設有十間普通課室、七間特別課室、三間輔助醫療室及若干附屬設施。

沙田特殊學校將取代現時位於慈雲山一所同類學校，該校正受房屋委員會重建計劃影響。

工程預計本年十二月展開，需時約一年完成。

截標日期為十月九日正午十二時。

### 新長沙灣巴士總站周日啓用

運輸署宣布，位於長沙灣道與大南西街交界之長沙灣廣場地下的新長沙灣巴士總站，將於星期日（九月十三日）正式啓用，方便市民。

同時，一個位於介乎長荔街與大南西街之長順街的新的士站，亦將在該日啓用。

為配合新巴士總站啓用，九巴二B、二F、三十、六十及八十六C各線將以新站為總站。

位於荔枝角道、發祥街巴士總站、長沙灣道及青山道之九巴六十及八十六C線巴士站將於同日取消。

— 完 —

### 港府致力推廣口腔衛生

一個專以學前兒童為對象的全港性口腔衛生教育運動將於明年舉行。

副衛生福利司余黎青萍今日（星期五）出席香港大學牙醫學院十週年慶典開幕禮致辭時說，政府在推廣口腔衛生的工作上不遺餘力。

她指出，政府在這方面做了很多主要的推動工作。

「舉例說，政府的學童牙科保健計劃現時為超過四十萬學童提供服務。」

「我們又透過衛生署的口腔健康教育計劃，推廣口腔衛生及喚起公眾對口腔健康的注意。」

除了計劃中的學前兒童教育運動外，余黎青萍指出政府亦正與香港牙醫學會一起研究，為參加學童牙科保健計劃的學童於畢業後，提供轉介服務的可行性。

她指出，這種種的努力，都有賴牙醫畢業生和在職牙醫的合作和支持。

余黎青萍又讚揚牙醫學院在社會上積極推廣口腔衛生，以及就政府在全港推行口腔衛生服務方面提供意見。

### 香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九二年九月十一日

	百萬元計
開市戶口結餘	一六七五
流動資金調節機制償還款額	減一七五
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	一五〇〇
今日淨注資／抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	無
收市戶口結餘	一五〇〇

### 流動資金調節機制息率

借入	放出
二點〇厘	四點〇厘

港元外匯指數(HKI)： 189.5 \*+0.5\* 11.9.92

### 香港政府外匯基金票據

#### 外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	三點三三厘
一個月屆滿	三點八九厘
三個月屆滿	三點四七厘
六個月屆滿	三點六二厘
十二個月屆滿	三點一〇厘

香港政府債券

期 限	發 行 號 碼	利 率	價 格	息 率
十四個月	二叁一壹	六點二五厘	一〇三點五七	三點一六厘
十七個月	二四〇二	五點五〇厘	一〇二點九九	三點三七厘
二十個月	二四〇五	五點五〇厘	一〇三點〇〇	三點六七厘
二十三個月	二四〇八	四點三七五厘	一〇一點〇二	三點八六厘

總成交額

一百四十九億一千萬元。

-- 完 --